

24.5.2023

A9-0184/392

## Módosítás 392

**Gilles Lebreton, Alessandra Basso, Gunnar Beck, Virginie Joron**  
az ID képviselőcsoport nevében

### Jelentés

**A9-0184/2023**

**Lara Wolters**

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágítás  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) a vállalatoknak az emberi jogokra és a környezetre gyakorolt tényleges és lehetséges káros hatásokkal kapcsolatos kötelezettségei a saját tevékenységük, a leányvállalataik tevékenységei és az **értéklánc** azon szereplői által végzett tevékenységek tekintetében, amelyekkel a vállalat tartós üzleti kapcsolatot ápol; valamint

a) a vállalatoknak az emberi jogokra és a környezetre gyakorolt tényleges és lehetséges káros hatásokkal kapcsolatos kötelezettségei a saját tevékenységük, a leányvállalataik tevékenységei és az **ellátási lánc** azon szereplői által végzett tevékenységek tekintetében, amelyekkel a vállalat tartós üzleti kapcsolatot ápol; valamint

Or. en

### *Indokolás*

*A vállalatok nehezen tudják ellenőrizni a teljes értékláncot a beszerzési (beszállítók) és az értékesítési oldalon (fogyasztók, kiskereskedők, felhasznált termékek stb.) egyaránt. A javaslat célkitűzéseinek reális elérése érdekében a kötelező (és átfogó) rendelkezéseket az ellátási lánc azon részeire kell korlátozni, amelyek tekintetében a vállalkozások közvetlen szerződéses kapcsolattal rendelkeznek. Ez a módosítás a szöveg egészére vonatkozik; elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a megfelelő módosításokat.*

24.5.2023

A9-0184/393

**Módosítás 393**

**Gilles Lebreton, Alessandra Basso, Gunnar Beck, Virginie Joron**  
az ID képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A9-0184/2023**

**Lara Wolters**

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágítás  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Irányelvre irányuló javaslat**

**2 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) A tagállamok biztosítják, hogy a harmadik ország jogszabályaival összhangban létrehozott és e cikknek megfelelően az irányelv hatálya alá tartozó vállalkozások nyilatkozzanak és igazolják, hogy megfelelnek az ezen irányelvben megállapítottakkal egyenértékű kötelezettségeknek azokban a harmadik országokban, ahol központi irodájuk, leányvállalatuk vagy fióktelepük van. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy intézkedéseket fogadjon el az ezen irányelvben előírt kötelezettségek egyenértékűségének megállapítására szolgáló mechanizmus létrehozására, valamint az átvilágításra vonatkozó előírások általános egyenértékűségi kritériumainak megállapítására.*

Or. en

24.5.2023

A9-0184/394

## Módosítás 394

**Gilles Lebreton, Alessandra Basso, Gunnar Beck, Virginie Joron**  
az ID képviselőcsoport nevében

## Jelentés

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágítás  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

## Irányelvre irányuló javaslat

**15 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**15 cikk**

**törölve**

### *Az éghajlatváltozás elleni küzdelem*

**(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjában és a 2. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett vállalatok tervet fogadjanak el annak biztosítása érdekében, hogy a vállalat üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, a Párizsi Megállapodással összhangban. Ennek a tervnek a vállalat által az ézszerűség keretein belül beszerezhető információk alapján elsősorban azt kell feltárnia, hogy az éghajlatváltozás milyen mértékben jelent kockázatot, illetve milyen hatást gyakorolhat a vállalat tevékenységeire.**

**(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a vállalatok kibocsátáscsökkentési célkitűzéseket is rögzítsenek a terveikben, amennyiben megállapították – vagy meg kellett volna állapítani –, hogy az éghajlatváltozás jelentős kockázatot jelent, vagy jelentős hatást gyakorol az adott vállalat működésére.**

**(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy változó javadalmazás megállapítása esetén a vállalatok megfelelően figyelembe vegyék az (1) és a (2)**

*bekezdésben említett kötelezettségek teljesítését, amennyiben a változó javadalmazás az igazgatóknak a vállalat üzleti stratégiájához, hosszú távú érdekeihez és fenntarthatóságához történő hozzájárulásához kapcsolódik.*

Or. en